

## Wie arbeitet der „Runde Tisch“

## Deutsch-Offensive Erlangen?

Mit der Initiative Deutsch-Offensive Erlangen ist es dem Ausländer/innenbeirat gelungen, alle Einrichtungen, Initiativen und Vereine, die sich mit dem Thema Sprachförderung in ihrer täglichen Arbeit befassen oder damit konfrontiert sind, an einem **Runden Tisch** zu versammeln und mit ihnen gemeinsam

- das aktuelle Angebot zu erfassen
- den weiteren Bedarf zu klären
- geeignete Maßnahmen zu entwickeln.

Das Konzept zielt darauf ab, eine stadtteilbezogene und trägerübergreifende Vernetzung aller Anbieter von Sprach- und Integrationskursen zu ermöglichen. Das Netzwerk Deutsch-Offensive Erlangen steht erst am Anfang. Erweiterte Angebote, Vorschläge und Ideen aus der Bevölkerung werden gerne aufgenommen und helfen mit, das Projekt nachhaltig weiterzuentwickeln. Der Runde Tisch ist ein offener Kreis, dem sich jederzeit Interessierte anschließen können. Ansprechpartner ist die Geschäftsstelle des Ausländer/innenbeirats, Tel. 09131-862406, 862765. Hier sind auch Anträge für die Zuschüsse erhältlich.

## Interessiert?

## An wen können Sie sich wenden?

Ausländer/innenbeirat, Geschäftsstelle,  
Tel. 09131-862406, 862765,  
E-Mail: [auslaenderbeirat@stadt.erlangen.de](mailto:auslaenderbeirat@stadt.erlangen.de)

Frauenhaus Erlangen, Tel. 09131-25872

Kultur- und Freizeitamt,  
Abteilung Sozialkulturelle Stadtteilarbeit,  
Tel. 09131-862456

Staatliches Schulamt bei der Stadt Erlangen,  
Tel. 09131-862755

Stadtjugendamt,  
Sachgebiet Soziale Gruppenarbeit,  
Tel. 09131-862793

Volkshochschule Erlangen,  
Sprachabteilung  
Tel. 09131-862667

Impressum:  
Herausgeber:

Ausländer/innenbeirat Erlangen,  
Rathausplatz 1, 91052 Erlangen  
Tel. 09131-862406, 862765,  
E-Mail: [auslaenderbeirat@stadt.erlangen.de](mailto:auslaenderbeirat@stadt.erlangen.de)  
Geschäftsstelle des Ausländer/innenbeirats  
und Runder Tisch Deutsch-Offensive/  
Arbeitsgruppe Marketing und Öffentlichkeitsarbeit  
Philomène Tabème-Njikoufon  
Gruner Druck Erlangen  
2500/März 2002

Redaktion:

Gestaltung:  
Druck:  
Auflage:

## Der

## Ausländer/innenbeirat

## Erlangen

## informiert

Deutsch lernen  
*Apprendre l' allemand*  
*aprender alman*  
**Almanca öğrenmek**  
*learning German*  
IMPARARE TEDESCO  
μαθαίνω Γερμανικά  
لتعلم الألمانية  
*aprender alman*

## Deutsch-Offensive Erlangen Förderung der Sprachkompetenz

Én tanulok németül

*uczę się niemieckiego*

Я Изучаю Немецкий Язык

**Nazali koyekola Deutsch**

GERMAAN VERNEMEN

*Eu ìnvät Germana*

**NATAKA KUSOMA KIJEREMANI**



## Was will die Deutsch-Offensive

### Erlangen erreichen?

Das Erlernen der deutschen Sprache ist eine wichtige Voraussetzung für die Integration von Bürger/innen nicht-deutscher Muttersprache. Sie fördert den Dialog und die Kommunikation zwischen den Kulturen.

Um wirklich gleichberechtigt am gesellschaftlichen, beruflichen und wirtschaftlichen Leben in Erlangen teilnehmen zu können, sind gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift nötig. Erst dann ist tatsächliche Chancengleichheit möglich.

Ziel der Deutsch-Offensive Erlangen ist es, geeignete Maßnahmen zur Sicherung eines flächendeckenden Angebots zu entwickeln, das den verschiedenen Altersgruppen und Lebensumständen gerecht wird.

Das besondere der Deutsch-Offensive Erlangen ist es, dass es sich um niederschwellige Angebote handelt, die sich an den Bedürfnissen der Bürger/innen nichtdeutscher Muttersprache orientiert:

- die Angebote sind stadtteilnah
- Kinderbetreuung wird bei Bedarf gewährleistet
- die Lehrinhalte werden praxisnah vermittelt
- individuelle Bedürfnisse werden berücksichtigt
- Aspekte der Alltagsbewältigung und Alltagserfahrungen werden besprochen und in den Unterricht mit einbezogen

Zur Durchführung und Weiterentwicklung dieses gesamtstädtischen Konzepts zur Sprachförderung hat der Erlanger Stadtrat für das Jahr 2002 finanzielle Mittel genehmigt und auch eine künftige Förderung in Aussicht gestellt.

Die Evaluation des Projekts wird das Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung finanzieren.

## An wen richten sich die Angebote?

Die Angebote der Deutsch-Offensive-Erlangen wenden sich an **alle** Mitbürger/innen nichtdeutscher Muttersprache jeden Alters.

Wir bieten Kurse für

- Vorschulkinder, Schüler/innen und Jugendliche
- Mütter und berufstätige Frauen mit Kindern
- Erwachsene, die bislang keine Chance hatten, Deutsch lesen und Schreiben zu lernen
- Erwachsene, die ihre Deutschkenntnisse vertiefen wollen

Eine Broschüre mit den aktuellen Angebote „Deutsch lernen in Erlangen“ ist in der Geschäftsstelle des Ausländer/innenbeirats und in der Bürgerberatung im Rathaus erhältlich.

## Deutsch lernen -

### Welche Vorteile bringt das?

Durch gezielte Sprachförderung schon ab dem Vorschulalter wird die schulische Integration gefördert.

Sprachförderung von Kindern und Jugendlichen ebnet den Weg zur beruflichen Bildung.

Eltern können ihre Kontakte zu Kindergärten und Schulen verbessern.

Der Zugang zu Ämtern und Behörden wird leichter.

Durch den Abbau von Sprachbarrieren wird die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben gefördert.

Sprachkenntnisse erleichtern das Alltagsleben für Zuwanderer und Einheimische.

Das Kennen lernen und der Dialog zwischen den Kulturen und Minderheiten in Erlangen wird nachhaltig gefördert.